№ 2-656/2025 (2-4252/2024)

56RS0027-01-2024-005362-31

РЕШЕНИЕ   
 Именем Российской Федерации

|  |  |
| --- | --- |
| 15 января 2025 года | г. Оренбург |

Оренбургский районный суд Оренбургской области в составе  
председательствующего судьи,  
при секретаре Васильевой Е.Ю.,  
с участием представителя заявительницы Зобова И.Ю.,

представителя заинтересованного лица Стрижак А.В.,

рассмотрев в открытом судебном заседании гражданское дело по заявлению Хабиби Муслемы об установлении факта принадлежности правоустанавливающего документа,

УСТАНОВИЛ:

Заявитель обратился в суд с вышеуказанным иском, указав, что является гражданкой Исламской Республики Афганистан и имеет разрешение на временное проживание на территории РФ. Заявительница замужем, у нее есть трое детей.

Муж заявительницы, Хабиби Нематулла, 15.10.1969г.р., а также дочь, Хабиби Марва, 13.02.2009г.р., являются гражданами РФ. Двое младших детей, 28.05.2011г.р. и 30.09.2018г.р., пока паспортов не имеют.

В свидетельствах о рождении детей и заключении брака имя заявительницы с орфографической ошибкой: Муслима, а не Муслема. На этот факт заявительнице указали, когда она обратилась в Управление за получением российского гражданства.

Заявительница обратилась в Посольство Исламской Республики Афганистан, которое справкой №3508 от 20.02.2023г. подтвердило, что «гражданка Афганистана Хабиби Муслема и Хабиби Муслима (свидетельства о рождении детей данной гражданки) является одним и тем же лицом».

Позволить себе поездку в Исламскую Республику Афганистан для исправления ошибок в документах и получения новых заявительница не может, поскольку не имеет финансовой возможности. Законодательство Исламской Республики Афганистан предполагает, что свидетельства о рождении или о заключении брака выдаются не органом записи актов гражданского состояния, а Главным управлением статистики и Верховным Судом соответственно. То есть находящимися в разных городах разными государственными органами.

Оставить надолго своих малолетних детей, младшему из которых едва исполнилось шесть лет, заявительница также не может.

Разрешение настоящего вопроса является для заявительницы обязательным как в отношении надлежащего документального оформления семейных отношений, так и в отношении наличия законных оснований для подтверждения статуса заявительницы на территории РФ.

Просит суд установить факт принадлежности Хабиби Муслеме, 04.05.1988г.р., свидетельств о рождении Марвы Хабиби, 13.02.2009г.р., регистрационный номер AFG613872022-726055, Номана Хабиби, 28.05.2011г.р., регистрационный номер 1401-65481, Омара Аднана Хабиби, 30.09.2018г.р., регистрационный номер 1401-62473, выданных Главным управлением статистики Исламской Республики Афганистан, выданных на имя Хабиби Муслимы, 04.05.1988г.р., свидетельства о заключении брака, выданного на имя Хабиби Муслимы, 04.05.1988г.р.

Заявитель Хабиби Муслема в судебное заседание не явилась, извещена надлежащим образом.

Представитель заявительницы Зобов И.Ю. в судебном заседании заявление поддержал в полном объеме, указал, что в настоящее время имеются сложности с обращением с данным вопросом в Афганистан, поскольку там только недавно сменилась власть и по их законам имеются множество ограничений, препятствующих в том числе решению вопроса, с которым обратилась в суд заявительница.

Представитель заинтересованного лица Стрижак А.В. в судебном заседании указала, что в данном случае спора о праве нет, но необходимо установить имеется ли свидетельство о рождении, чтобы потом не возникало вопросов, связанных с приобретением гражданства, вынести решение просила на усмотрение суда.

Представители заинтересованных лиц в судебное заседание не явились, извещено надлежащим образом.

Суд определил рассмотреть дело в отсутствие не явившихся лиц, в порядке ст. 167 ГПК Российской Федерации.

Выслушав лиц, участвующих в деле, исследовав материалы дела, суд приходит к следующему.

В соответствии с ч. 1 ст. 264 ГПК Российской Федерации суд устанавливает факты, от которых зависит возникновение, изменение, прекращение личных или имущественных прав граждан, организаций.

В силу ст. 265 ГПК Российской Федерации суд устанавливает факты, имеющие юридическое значение, только при невозможности получения заявителем в ином порядке надлежащих документов, удостоверяющих эти факты, или при невозможности восстановления утраченных документов.

Согласно чт. 265 ГПК Российской Федерации решение суда по заявлению об установлении факта, имеющего юридическое значение, является документом, подтверждающим факт, имеющий юридическое значение, а в отношении факта, подлежащего регистрации, служит основанием для такой регистрации, но не заменяет собой документы, выдаваемые органами, осуществляющими регистрацию.

Согласно п.5 ч.2 ст. 264 ГПК Российской Федерации суд рассматривает дела об установлении факта принадлежности правоустанавливающих документов (за исключением воинских документов, паспорта и выдаваемых органами записи актов гражданского состояния свидетельств) лицу, имя, отчество или фамилия которого, указанные в документе, не совпадают с именем, отчеством или фамилией этого лица, указанными в паспорте или свидетельстве о рождении.

В силу п.3 ч.2 ст. 264 ГПК Российской Федерации, в порядке особого производства суд рассматривает дела об установлении фактов, имеющих юридическое значение, в частности, факта регистрации брака.

Судом установлено, что согласно свидетельству о рождении № 11375 от 09.02.2022 года, регистрационный номер 1401-62473, Хабиби Омар Аднан, 30.09.2018г.р, является сыном Хабиби Мусл**и**мы.

Согласно свидетельству о рождении № 11377 от 09.02.2022 года, регистрационный номер 1401-65481, Хабиби Номан, 28.05.2011г.р., является сыном Хабиби Мусл**и**мы.

Согласно свидетельству о рождении регистрационный номер AFG613872022-726055, Марва Хабиби, 13.02.2009г.р., является сыном Хабиби Мусл**и**мы.

Согласно свидетельству о заключении брака № 325492, 07.01.2008 был заключен брак между Мусл**и**мой и Нематуллой.

Согласно паспорту Республики Афганистан № Р03231213, фамилия и имя заявительницы указаны как «HABIBI MUSLEMA».

Согласно справке Посольства Исламской Республики Афганистан №3508 от 20.02.2023г., гражданка Афганистана Хабиби Муслема и Хабиби Муслима (свидетельства о рождении детей данной гражданки) является одним и тем же лицом».

Допрошенный в судебном заседании свидетель Хабиби Нематулла указал, что является супругом заявительницы, в 2022 года они всей семьей решили переехать в Российскую Федерацию, тогда действующая власть ввела запрет на выезд из государства, но им помогли в посольстве, ввиду чего было очень мало времени для оформления документов. Ошибку увидели не сразу, только спустя какое-то время. В посольстве в РФ сказали, что они уже не имеют права исправлять ошибку.

Допрошенный в судебном заседании свидетель Садо Хан Абдул Вали указал, что существует только имя Мусл**е**ма, имени Мусл**и**ма нет, кроме того в Афганистане не существует законов, которые бы предусматривали получение документов о ничтожности сделанных записей.

Допрошенный в судебном заседании свидетель Гулам Хайдар пояснил, что познакомился с заявительницей уже в г. Оренбурге, знает, что в ее документах допущена ошибка, правильно должно быть Мусл**е**ма.

Допрошенный в судебном заседании свидетель Алеми Амид Касемович пояснил, что знает супруга заявительницы с 1990 года, в их семье растет трое детей. Ему известно о допущенной ошибке в документах, выданных на имя заявительницы, такая ошибка встречается довольно часто, в связи с ошибкой перевода буквы “I”. Правильно писать Мусл**е**ма. Эту ошибку допустили в Афганистане при переводе документов, хотя в религиозным законам смена имени не предусмотрена.

Анализируя приведенные доказательства, суд приходит к выводу, что в судебном заседании нашел свое подтверждение факт принадлежности заявителю свидетельств о рождении Марвы Хабиби, 13.02.2009г.р., регистрационный номер AFG613872022-726055, Номана Хабиби, 28.05.2011г.р., регистрационный номер 1401-65481, Омара Аднана Хабиби, 30.09.2018г.р., регистрационный номер 1401-62473, выданных Главным управлением статистики Исламской Республики Афганистан, выданных на имя Хабиби Муслимы, 04.05.1988г.р., свидетельства о заключении брака, выданного на имя Хабиби Муслимы, 04.05.1988г.р..

Установление данного факта для заявителя имеет правоустанавливающее значение, иным способом исправить неточность невозможно, установление факта принадлежности документа необходимо заявителю для надлежащего документального оформления семейных отношений, и для наличия законных оснований для подтверждения статуса на территории РФ., потому данный факт может быть установлен в порядке особого производства.

При таких обстоятельствах требование заявителя обосновано и подлежит удовлетворению.

Руководствуясь ст. ст. 194-199 ГПК Российской Федерации, суд

РЕШИЛ:

заявление Хабиби Муслемы об установлении факта принадлежности правоустанавливающего документа, удовлетворить.

Установить факт принадлежности Хабиби Муслеме, 04.05.1988г.р., свидетельств о рождении Марвы Хабиби, 13.02.2009г.р., регистрационный номер AFG613872022-726055, Номана Хабиби, 28.05.2011г.р., регистрационный номер 1401-65481, Омара Аднана Хабиби, 30.09.2018г.р., регистрационный номер 1401-62473, выданных Главным управлением статистики Исламской Республики Афганистан, выданных на имя Хабиби Муслимы, 04.05.1988г.р., свидетельства о заключении брака, выданного на имя Хабиби Муслимы, 04.05.1988 г.р.

Решение может быть обжаловано в Оренбургский областной суд путём подачи апелляционной жалобы в Оренбургский районный суд Оренбургской области в течение месяца со дня принятия решения суда в окончательной форме.

Решение в окончательной форме изготовлено 29.01.2025 года.

Судья Т.А. Мичурина